

# ELEXANT 4020i

# **CONNECT AND PROTECT**

# Einkanal-Reglermodul für Begleitheizungen

#### **PRODUKTÜBERBLICK**



Elexant 4020i-Mod-3P-IS

Der nVent RAYCHEM Elexant 4020i ist ein kompakter, voll ausgestatteter Einkanal-Regler mit Touchscreen für Begleitheizungen. Er ermöglicht die Regelung und Überwachung von elektrischen Begleitheizungskreisen (EBH) sowohl für den Frostschutz als auch für die Regelung der Prozesstemperatur. Der Regler ist mit oberen und unteren Grenzwertalarmen für Temperatur und Strom, Fehlerstrom sowie Spannung ausgestattet und unterstützt eine Vielzahl zusätzlicher Funktionen, um eine optimale Regelung und Überwachung von EBH zu ermöglich.

Der Regler Elexant 4020i bietet drei Ausgangsarten: ein mit Netzspannung betriebenes elektromechanisches Relais (EMR) zur Ansteuerung von Schützen in nicht explosionsgefährdeten Bereichen; einen DC-Ausgang zur Ansteuerung von Halbleiterrelais (SSRs) in Ex-freien Bereichen sowie im Ex-Bereich der Klasse I Div. 2 / Zone 2; und einen 0-10-V-Analogausgang zur Ansteuerung von Leistungsmodulen mit variablem Ausgang. Mehrere Kommunikationsports ermöglichen eine flexible Konnektivität für die Fernüberwachung, Konfiguration und einfache Integration mit der nVent RAYCHEM Supervisor-Software oder einem Prozessleitsystem (PLS).

#### Regelung

Der Elexant 4020i misst die Temperaturen von bis zu drei direkt angeschlossenen Temperaturfühlern. Außerdem unterstützt er auch 4-20-mA-Eingänge, so dass externe Messumformer mit Thermoelement- oder anderen Sensoreingängen verwendet werden können. Der Elexant 4020i verfügt außerdem über Anlegemessung, Umgebungsmessung, Proportional Ambient Sensing Control (PASC) und Leistungsbegrenzungsmodi.

### Sicherheitsbegrenzer

Die Option Sicherheitsbegrenzer bietet einen redundanten, Abschaltmechanismus für hohe Temperaturen mit funktionaler Sicherheit. Die IEC61508 SIL2-Zertifizierung erlaubt den Einsatz in sicherheitsrelevanten Anwendungen.

#### Überwachung

Um die Systemintegrität zu gewährleisten, wird ein kompletter Satz von Parametern gemessen, darunter Fehlerstrom, Temperatur, Strom und Spannung. Das System kann auf eine regelmäßige Prüfung der Heizleitung auf Fehler eingestellt werden und weist Wartungsmitarbeiter auf Probleme mit der Begleitheizung hin, so dass kostspielige manuelle Wartungsprüfungen entfallen können.

Zur lokalen oder externen Meldung des Alarms ist ein programmierbares Alarmrelais mit potentialfreien Kontakten vorhanden. Der zugeordnete Ausgang mit Schütz des Sicherheitsbegrenzers bietet Hardware-Redundanz für die Sicherheitsbegrenzer-Option.

#### Installation

Die Elexant 4020i Module können auf symmetrischen 35-mm-DIN-Schienen in einem für die jeweilige Umgebung geeigneten Gehäuse montiert werden. nVent bietet Standard-Schaltschränke für mehrere Regelkreise für den Innen- und Außenbereich an, und es sind kundenspezifische Konfigurationen erhältlich, um die flexibelste Lösung zu bieten. Bei der Installation müssen lediglich ein- und ausgehende Stromversorgung und die Temperaturfühler angeschlossen werden, die für die jeweilige Anwendung erforderlich sind.

Mit seiner intuitiven Benutzeroberfläche lässt sich der Elexant 4020i einfach bedienen und programmieren. Es werden keine zusätzlichen Programmiergeräte benötigt. Die Alarmbedingungen und Programmeinstellungen sind auf dem farbigen Touchscreen gut lesbar und interpretierbar. Die Einstellungen werden in einem permanenten Speicher abgelegt und bleiben auch bei einem Ausfall der Versorgung erhalten.

#### Kommunikation

Die Elexant 4020i-Geräte sind mit RS485- und Ethernet-Ports ausgestattet und können problemlos an ein dezentrales Prozessleitsystem (PLS) angeschlossen werden. Die Geräte unterstützen sowohl die Protokolle Modbus RTU als auch Modbus/TCP. Weiterhin ist ein optionales Profibus-Modul lieferbar. Der Regler kann mit einem PC vernetzt werden, auf dem die Windows-basierte nVent RAYCHEM Supervisor-Software zur zentralen Programmierung, Statusüberprüfung und Alarmmeldung läuft.

#### **ALLGEMEIN**

Anwendungsbereich Nicht explosionsgefährdete Standorte (bei Verwendung von EMR)

Nicht explosionsgefährdete und explosionsgefährdete der Klasse I Division 2/Zone 2 (SSR oder Schalttafel mit Luftspülung)

(GOTT GUEL GOTTAITE LUTTOPUL

# Zulassungen Explosionsgefährdete Bereiche

### Explosionsgefährdete Bereiche



Klasse I, / (Division) 2, Gruppe A,B,C,D T4 NEMA-4X-geschützte Ausführung Klasse I, Zone 2, AEx nA nC [ia Ga] IIC T4 Gc Ex ec nC [ia Ga] IIC T4 Gc

E4905419 Proc. Cont. Eq. Use in Haz. Loc. DEMKO 18 ATEX 2091 X IECEX UL 18 .0098X II 3 (1)G Ex ec nC [ia Ga] IIC T4 Gc



Eigensichere Temperaturfühler-Eingänge (Optional)

Zugehöriges Betriebsmittel Entitätenparameter  $\begin{array}{ll} Um = 305 \ V \ AC \\ Uo = 5,4 \ V & Ca = 65 \ \mu F \\ Io = 0,083 \ A & La = 2 \ mH \end{array}$ 

Elektromagnetische Verträglichkeit IEC 61326-1:2012 / EN 61326-1:2013

Betriebsspannung 100 V AC bis 277 V AC, ±10%, 50-60 Hz

Interne Leistungsaufnahme < 24 W pro 4020i-Modul

#### **FUNKTIONALE SICHERHEIT**

Norm	IEC 61508:2010
Sicherheitsintegritätslevel	SIL 2
Systematische Eignung	SC 3
Nur mit der Sicherheitsbegrenzer-Option verfügbar.	Detaillierte Sicherheitsinformationen sind im Abschnitt Sicherheitsbegrenzer der Bedienungsanleitung zu finden.

#### **UMGEBUNGSBEDINGUNGEN**

Umgebungstemperatur – Betrieb	-40°C bis 70°C (-40°F bis 158°F)
Umgebungstemperatur – Lagerung	−55°C bis 85°C (−67°F bis 185°F)
Relative Luftfeuchtigkeit	0–90%, keine Kondensation
Umgebung	PD2, CAT III
Max Höhe über NN:	2.000 m (6.562 ft)

Die Reglermodule Elexant 4020i sind in Hutschienengehäusen zur Montage auf symmetrischen 35 mm DIN-Schienen in für die jeweilige Umgebung geeigneten Gehäusen eingesetzt.

#### **REGELUNG UND LAST**

Maximale Lastspannung	690 V AC, 50/60 Hz
Maximaler Laststrom	63 A kontinuierlich (durch die Kennwerte des Ausgangsgerätes begrenzt)
Regelalgorithmen	EMR-Ausführung: 2-Punkt, PASC, immer ein, immer aus
	SSR-Ausführung: 2-Punkt, Proportional, PASC, immer ein, immer aus
Regelbereich	-200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F)

RAYCHEM-DS-EU1481-Elexant4020i-DE-2105 nVent.com/RAYCHEM | 2

# **ELEXANT 4020i-Mod abgebildet**









Vorderansicht

Seitenansicht

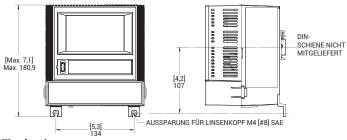
Unterseite

Rückansicht

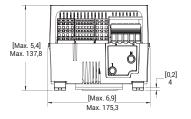
# MONTAGE ([ZOLL] MM)

#### **Ohne eigensichere Barriere**

Schalttafelmontage auf 35 mm DIN-Schienen

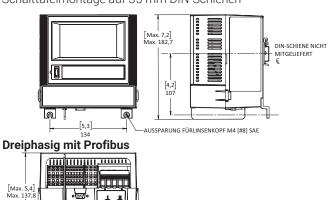


#### **Einphasig**



# Mit eigensicherer Barriere

Schalttafelmontage auf 35 mm DIN-Schienen



# ÜBERWACHUNG

Temperatur	Bereich für unteren Grenzwertalarm	-200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F) oder AUS
	Bereich für oberen Grenzwertalarm	-200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F) oder AUS
Fehlerstrom	Alarmbereich	10 mA bis 500 mA oder AUS
	Auslösebereich	10 mA bis 500 mA oder AUS
Strom	Bereich für unteren Grenzwertalarm	0,1 A bis 100 A oder AUS
	Bereich für oberen Grenzwertalarm	0,1 A bis 100 A oder AUS
	Leistungsbegrenzungs-Bereich	8 W bis 30 kW
Spannung	Bereich für unteren Grenzwertalarm	80 V AC bis 300 V AC oder AUS
	Bereich für oberen Grenzwertalarm	80 V AC bis 300 V AC oder AUS
Widerstand	Unterer Widerstandsbereich	1% bis 100% Abweichung vom Nennwert
	Oberer Widerstandsbereich	1% bis 250% Abweichung vom Nennwert
Auto-Zyklus	Diagnose-Testintervall	1 bis 750 Stunden

# **TEMPERATURFÜHLEREINGÄNGE**

Norm	
Anzahl	3 Jeder Eingang kann individuell auf einen der folgenden Typen eingestellt werden.
Typen	
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C
	−200°C bis 700°C (−328°F bis 1292°F), ± 1°C
	Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 $\Omega$ pro Leiter.
100Ω Nickel-Eisen-Widerstandsfühler	2-Leiteranschluss, α=0,00599 Ohm/Ohm/°C
	−73°C bis 350°C (−99°F bis 662°F), ± 1°C
	Verlängerbar mit einem geschirmten, 2-adrigen Kabel mit max. 20 $\Omega$ pro Leiter.
Ni100Ω-Widerstandsfühler (100 Ohm)	2-Leiteranschluss, α=0,00618 Ohm/Ohm/°C
	−70°C bis 250°C (−94°F bis 482°F), ± 1°C
	Verlängerbar mit einem geschirmten, 2-adrigen Kabel mit max. 20 $\Omega$ pro Leiter.
Thermoelement	Erfordert externen 4-20-mA-Messumformer 4-20 mA Stromschleife, ±0,05 mA, 24 V DC-Speisung aus dem Messkreis
Die Elexant 4020i-IS-Ausführungen sind r	mit eigensicheren Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen ausgestattet.
Widerstandsfühler-Eigensicherheit Entit	tätenparameter des zugehörigen Betriebsmittels
Uo (Maximale Ausgangsspannung): 5,4 V	La (Maximale externe Induktivität): 2 mH
lo (Max. Ausgangsstrom): 0,083 A	Ca (Max. externe Kapazität): 65 µF
Po (Max. Ausgangsleistung): 0,449 W	
Optional	
Sicherheitsbegrenzer	
	Ein dedizierter Temperatureingang
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)	Ein dedizierter Temperatureingang 3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C
-	
-	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C
-	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)  DIGITALE EINGÄNGE	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C  -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C  Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 Ω pro Leiter.
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)  DIGITALE EINGÄNGE	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C  -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C  Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 Ω pro Leiter.  Zwei Mehrzweck-Eingänge für externe potentialfreie Kontakte oder Gleichstrom
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)  DIGITALE EINGÄNGE  Anzahl	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C  -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C  Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 Ω pro Leiter.  Zwei Mehrzweck-Eingänge für externe potentialfreie Kontakte oder Gleichstrom  Kann auf Hand-Aus-Auto-Betrieb konfiguriert werden
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)  DIGITALE EINGÄNGE  Anzahl  Nennwerte	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C  -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C  Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 Ω pro Leiter.  Zwei Mehrzweck-Eingänge für externe potentialfreie Kontakte oder Gleichstrom  Kann auf Hand-Aus-Auto-Betrieb konfiguriert werden
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)  DIGITALE EINGÄNGE  Anzahl  Nennwerte  AUSGÄNGE	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C  -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C  Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 Ω pro Leiter.  Zwei Mehrzweck-Eingänge für externe potentialfreie Kontakte oder Gleichstrom  Kann auf Hand-Aus-Auto-Betrieb konfiguriert werden  max. 100 Ω Schleifenwiderstand oder 5-24 V-DC bei max. 1 mA
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)  DIGITALE EINGÄNGE  Anzahl  Nennwerte  AUSGÄNGE  Steuerrelais	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C  -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C  Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 Ω pro Leiter.  Zwei Mehrzweck-Eingänge für externe potentialfreie Kontakte oder Gleichstrom  Kann auf Hand-Aus-Auto-Betrieb konfiguriert werden  max. 100 Ω Schleifenwiderstand oder 5-24 V-DC bei max. 1 mA  Schließer, nicht potentialfrei:  100 V AC bis 277 V AC, 3 A 50/60 Hz
Pt100-Widerstandsfühler (100 Ohm)  DIGITALE EINGÄNGE  Anzahl  Nennwerte  AUSGÄNGE  Steuerrelais  DC-Regelausgang (Halbleiterausgang)	3-Leiteranschluss, α=0,00385 Ohm/Ohm/°C  -200°C bis 700°C (-328°F bis 1292°F), ± 1°C  Verlängerbar mit einem geschirmten, 3-adrigen Kabel mit max. 20 Ω pro Leiter.  Zwei Mehrzweck-Eingänge für externe potentialfreie Kontakte oder Gleichstrom  Kann auf Hand-Aus-Auto-Betrieb konfiguriert werden  max. 100 Ω Schleifenwiderstand oder 5-24 V-DC bei max. 1 mA  Schließer, nicht potentialfrei:  100 V AC bis 277 V AC, 3 A 50/60 Hz  12 V DC, 215 mA max.

RAYCHEM-DS-EU1481-Elexant4020i-DE-2105 nVent.com/RAYCHEM | 4

#### **KONFIGURATION**

KONFIGURATION	
Verfahren	Touchscreen-Display
Einheiten	°F oder °C
Leerlaufanzeige	Fühlertemperatur, Regeltemperatur, Heizstrom, Spannung, Leistung, Alarmstatus
LEDs	Status, Heizleitung ein, Alarmzustand, Empfangs-/Sendedaten
Speicher	Permanent, Wiederherstellung nach Ausfall der Versorgungsspannung; Prüfsumme über Daten
Gespeicherte Betriebsparameter	Minimale und maximale Prozesstemperatur, maximaler Fehlerstrom, minimale und maximale Spannung, maximaler Heizstrom, Leistung, Anzahl Relaisschaltspiele, Gesamtbetriebsdauer, Einschaltzeit der Heizleitung
Alarmarten	Temperatur hoch/niedrig, Strom hoch/niedrig, Spannung hoch/niedrig, Widerstand hoch/niedrig, Fehlerstromalarm/-auslösung, Widerstandsfühlerbruch, Verlust der programmierten Werte, EMR- oder SSR-Fehler, Geräteschutz, Alarm für angeschlossenes Gerät, Sicherheitsbegrenzer-Alarm, Relaislebensdauer erreicht
Alarmbetriebsarten	Normal (kontinuierlich ein), Kontaktgabe (ein und aus), Umschalten (erneute Meldung für neue Alarme)
Regelalgorithmen	EMR-Ausführung: 2-Punkt, PASC, immer ein, immer aus
	SSR-Ausführung: 2-Punkt, Proportional, PASC, immer ein, immer aus
Geräteschutz	Fehlerstrom, Grenzwerte für Unter-/Übertemperatur, Soft-Start-Funktionen (Ausgangsbegrenzung für Begleitheizung, SSR-Überstromschutz, Störungsschutz Leistungsschalter)
Lastabwurf	Bis zu 8 Zonen, mit Temperatur-Sicherheitsstellung und Kommunikations-Timeout (erfordert nVent RAYCHEM Supervisor)
Profile	Integrierte Standardprofile mit Einstellungen für typische Begleitheizungs-Anwendungen Weiterhin können bis zu zwei zusätzliche Benutzerkonfigurationen gespeichert und geladen werden. Gespeicherte Konfigurationen können auf einem USB-Stick gespeichert und von dort geladen werden.
Netzwerk	Automatische Netzwerkkonfiguration mit DHCP oder statische IP-Konfiguration
Firmware-Updates	Updates sind vom Benutzer über USB-Stick ausführbar
Mehrsprachige Bedieneroberfläche	Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Russisch
Sonstiges	Passwortschutz, textbasierte MSR-Nummer für Regler und Temperaturfühler
ANSCHLUSSKLEMMEN	
Versorgungseingang	Schraubklemmen, 0,2 – 16,8 mm² (24 – 5 AWG)
Heizleitungs-Spannungsmesseingang	Schraubklemmen, 0,2 – 16,8 mm² (24 – 5 AWG)
Erdung	Schraubklemme, 0,2 – 16,8 mm² (24 – 5 AWG)
Anzugsmoment für Schraubklemmen	1,2 bis 1,5 Nm
Sensor / Sonstige Klemmen	Käfigzugfederklemmen, 0,08 – 3,3 mm² (28 – 12 AWG)
KOMMUNIKATION	
RS-485	
Тур	2-polig RS-485
Kabel	Geschirmtes Twisted Pair-Kabel
Länge	1.200 m (4.000 ft) max.
Anzahl	Bis zu 247 Module pro Port

Тур	2-polig RS-485
Kabel	Geschirmtes Twisted Pair-Kabel
Länge	1.200 m (4.000 ft) max.
Anzahl	Bis zu 247 Module pro Port
Datenrate	9.600, 19.200, 38.400, 57.600 Bit/s
Parität	Keine, gerade, ungerade
Stoppbits	0, 1, 2
Sendeverzögerung	0 - 5 Sekunden
Protokoll	Modbus RTU

RAYCHEM-DS-EU1481-Elexant4020i-DE-2105 nVent.com/RAYCHEM | 5

# **Ethernet**

Тур	10/100 BaseT
Länge	100 m (328 ft) max.
Datenraten	10 bzw. 100 Mbit/s
Protokoll	Modbus/TCP, DHCP
Anschlussklemmen	Abgeschirmt 8-polig RJ-45

# **Profibus (optional)**

Länge	1.200 m (4.000 ft) max.
Anzahl	Bis zu 32 Module pro Port
Datenraten	Bis zu 12 MB/s
Protokoll	Profibus DPV0
Anschlussklemmen	DB9-Buchse

#### **BESTELLINFORMATIONEN**

BESTELLINFORMATIONEN			
Beschreibung	Katalognummer	Artikelnummer	Gewicht (kg/lbs)
Elexant 4020i Reglermodul mit eigensicheren	10380-021	4020i-Mod-IS	1,3/2,9
Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen. Einphasige Lasten.			
(Zugelassen für Standorte der Zone 2. Widerstandsfühler dürfen in Zone 0/Zone 1/Zone 2 angeordnet werden)			
Elexant 4020i Reglermodul mit eigensicheren	10380-022	4020i-Mod-IS-LIM	1,2/2,6
Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen und Begrenzer für funktionale Sicherheit. Einphasige Lasten.			
(Zugelassen für Standorte der Zone 2. Widerstandsfühler dürfen in Zone			

# Elexant 4020i Reglermodul mit eigensicheren

0/Zone 1/Zone 2 angeordnet werden)

10380-024	4020i-Mod-3P-IS	1,3/2,9

Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen. Dreiphasige Lasten.

(Zugelassen für Standorte der Zone 2. Widerstandsfühler dürfen in Zone 0/Zone 1/Zone 2 angeordnet werden)

Elexant 4020i Reglermodul mit eigensicheren	10380-025	4020i-Mod-IS-PRF	1,3/2,9
Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen. Enthält			

Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen. Enthäl Profibus-Kommunikationsmodul

Einphasige Lasten.

(Zugelassen für Standorte der Zone 2. Widerstandsfühler dürfen in Zone 0/Zone 1/Zone 2 angeordnet werden)

# **Elexant 4020i Reglermodul** mit **eigensicheren** 10380-026 4020i-Mod-IS- 1,2/2,6 LIM-PRF

Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen. Enthält Profibus-Kommunikationsmodul.

Kommunikationsmodul. Einphasige Lasten.

(Zugelassen für Standorte der Zone 2. Widerstandsfühler dürfen in Zone 0/Zone 1/Zone 2 angeordnet werden)

AYCHEM-DS-EU1481-Elexant4020i-DE-2105 nVent.com/RAYCHEM | 6

#### Elexant 4020i Reglermodul mit eigensicheren

10380-027

4020i-Mod-3P-IS- 1,2/2,6 PRF

Barrieren an den Widerstandsfühler-Eingängen. Enthält Profibus-Kommunikationsmodul.

Dreiphasige Lasten.

(Zugelassen für Standorte der Zone 2. Widerstandsfühler dürfen in Zone 0/Zone 1/Zone 2 angeordnet werden)

Widerstan	dsfiihler
WidelStail	usiuillei

Temperatursensor mit 2 m flexiblem Kabel und M16-Verschraubung, Pt100	MONI- PT100-260/2	1244-006615	0,14/0,3
Temperatursensor mit 5 m flexiblem Kabel und M16-Verschraubung, Pt100	MONI- PT100-260/5	1244-020817	0,35/0,8
Temperatursensor mit 10 m flexiblem Kabel und M16-Verschraubung, Pt100	MONI- PT100-260/10	1244-020816	0,7/1,5
Temperatursensor mit 2 m MI-Kabel und Anschlusskasten, Pt100, ATEX	MONI-PT100-EXE	967094-000	0,5/1,1
Temperatursensor mit 2 m MI-Kabel und M16-Verschraubung, Pt100, ATEX	MONI-PT100- EXE-SENSOR	529022-000	0,13/0,3

nVent RAYCHEM - Supervisor Software

Zum Download verfügbar unter www.nVent.com

#### **Deutschland**

Tel 0800 1818205 Fax 0800 1818204 salesde@nVent.com

# Österreich

Tel 0800 29 74 10 Fax 0800 29 74 09 salesat@nVent.com

# **Schweiz / Suisse**

Tel +41 (41) 766 30 80 Fax +41 (41) 766 30 81 infoBaar@nVent.com



Unser starkes Markenportfolio:

**CADDY ERICO HOFFMAN RAYCHEM** SCHROFF **TRACER**